

Switzerland-Worblaufen: Machines for cleaning the internal surface of pipelines

OJ S 160/2022 22/08/2022

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Regionalverkehr Bern-Solothurn AG

Postal address: Tiefenaustrasse 2

Town: Worblaufen

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3048

Country: Switzerland

Contact person: Lukas Schuler

E-mail: lukas.schuler@rbs.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: www.rbs.ch**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1281243

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Regionalverkehr Bern-Solothurn AG

Postal address: Tiefenaustrasse 2

Town: Worblaufen

Postal code: 3048

Country: Switzerland

Contact person: Lukas Schuler

E-mail: lukas.schuler@rbs.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.6. Main activity**

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Dienstwagen 20xx Saug- und Spülmodul

II.1.2.

Main CPV code

42997200 Machines for cleaning the internal surface of pipelines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Regionalverkehr Bern-Solothurn AG (RBS) beabsichtigt ein Saug- und Spülmodul zu beschaffen. Der Beschaffungsauftrag umfasst Entwicklung (Berechnung und Konstruktion), Bau, Lieferung, Inbetriebsetzung und Zulassung dieses Moduls, sowie Lieferung von zugehöriger Dokumentationen, Schulungen und Instandhaltungsmittel.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Streckennetz der Bestellers, bzw. wird nach Auftragserteilung definiert.

II.2.4. Description of the procurement

Die Regionalverkehr Bern-Solothurn AG (RBS) beabsichtigt ein Saug- und Spülmodul zu beschaffen. Der Beschaffungsauftrag umfasst Entwicklung (Berechnung und Konstruktion), Bau, Lieferung, Inbetriebsetzung und Zulassung dieses Moduls, sowie Lieferung von zugehöriger Dokumentationen, Schulungen und Instandhaltungsmittel.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2022 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mit Abschluss von Optionsbestellungen kann der Vertrag ggf. verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Anschlussbestellung von baugleichen Modulen gemäss den Bestimmungen dieser Submission durch Schweizer Partnerbahnen (= Besteller im Falle einer Einlösung dieser Option) oder einem Schweizer Bahnzulieferer (= Besteller im Falle einer Einlösung dieser Option): Auslösung bis spätestens am 30. Juni 2024, Lieferplan nach Vereinbarung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:
Subunternehmer dürfen beigezogen werden. Der Anbieter benennt Subunternehmer, welche einen wesentlichen Beitrag zum Lieferobjekt leisten, im Angebot.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/09/2022 Local time: 16:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/10/2022 Local time: 10:00

Place:

Worblaufen

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: Allfällige „Allgemeine Geschäftsbedingungen“ beider Parteien haben keine Gültigkeit. Gültig sind alleine die Ausschreibungsunterlagen.

Grundsätzliche Anforderungen: Gemäss Gesetz über das interkantonale öffentliche Beschaffungswesen (IVöBG) des Kantons Bern: -Transparentes, objektives und unparteiisches Vergabeverfahren -keine Interessenkonflikte, unzulässige Wettbewerbsabreden und Korruption -Gleichbehandlung der Anbieter in allen Phasen des Verfahrens -Verzichtet auf Angebotsrunden -Wahrung des vertraulichen Charakters der Angaben des Anbieters.

Sonstige Angaben: Die Sprache während der Abwicklung des Submissionsverfahrens wie auch in der späteren Projektentwicklung ist Deutsch. Der Anbieter ist verpflichtet, in folgenden Fällen sofort mit dem Organisator der Ausschreibung Kontakt aufzunehmen: -Unklarheiten oder Widersprüche in den Ausschreibungsunterlagen -Fehlende Anforderungen, welche erforderlich sind, um das Projekt zu realisieren -Bedenken zur Machbarkeit wichtiger Anforderungen Nachträgliche Einwände bzw. Nachforderungen können nicht anerkannt werden. Der Anbieter ist verpflichtet, alle nichtöffentlichen Informationen und Dokumente, zu welchen er im Zusammenhang mit dieser Submission Zugang erhält, vertraulich zu behandeln. Der RBS behält sich vor, für die Bewertung der Angebote weitere Unterlagen einzufordern. Die Beschaffung erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung zur Finanzierung durch das Bundesamt für Verkehr. Der RBS behält sich vor, bei Nicht-Bewilligung oder Teil-Bewilligung der Finanzierung das Submissionsverfahren abubrechen. Der RBS behält sich vor, beim Eingang von nur einem Angebot das Submissionsverfahren abubrechen und ggf. eine Direktvergabe vorzunehmen. Der Anbieter muss in diesem Falle seine Kalkulation offenlegen. Für die Ausarbeitung des Angebots wird der Anbieter nicht entschädigt.

Rechtsmittelbelehrung: diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit der Publikation mit Beschwerde bei der Bau- und Verkehrsdirektion des Kantons Bern (BVD), Reiterstrasse 11, 3011 Bern angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde muss die Bezeichnung der Parteien, einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Diese Publikation und greifbare Beweismittel sind beizulegen. Einer allfälligen Beschwerde kommt grundsätzlich keine aufschiebende Wirkung zu.

Schlussstermin / Bemerkungen: Das vollständige Angebot ist mit allen verlangten Unterlagen in einem verschlossenen Couvert bzw. Paket abzugeben. Darauf sind folgende Vermerke anzubringen: „Submission: Dienstwagen 20xx Saug- und Spülmodul“ Name des Anbieters Vermerk: „nicht öffnen – Angebotsunterlagen“ Das Angebot ist elektronisch bzw. in Papierform gemäss Submissionsdokument, Kapitel 5, einzureichen. Die Papierdokumente sind in zweifacher Ausführung einzureichen. Elektronische Dokumente sind möglichst in bearbeitbarem Format (z.B. docx, xlsx, dxf usw.), mindestens aber im pdf Format auf einem geeigneten Datenträger (CD, DVD, USB- Stick) abzugeben. Das kommentierte Lastenheft ist zwecks effizienter Auswertung zwingend im xlsx Format abzugeben. Bei Abweichungen zwischen Papierversion und elektronischer Version ist jeweils die Papierversion verbindlich. Wird das Angebot persönlich eingereicht, hat die Abgabe bis spätestens am oben erwähnten

Abgabetermin während der Öffnungszeiten (Mo-Fr 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr) beim Empfang RBS, Tiefenastrasse 2, 3048 Worblaufen zu erfolgen (Voranmeldung erforderlich). Es wird eine Empfangsbestätigung ausgestellt. Wird das Angebot auf dem Postweg eingereicht, hat dies mit A-Post bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin (Datum des Poststempels) bei einer Schweizerischen Poststelle zu erfolgen. Der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung übergeben. Der Anbieter ist in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail dem Organisator der Beschaffung zu senden. Angebote, welche verspätet bei der Bestellerin eintreffen, können nicht berücksichtigt werden und werden ungeöffnet zurückgeschickt. Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen müssen auf www.simap.ch im Forum dieser Submission gestellt werden. Die Antworten werden nach Möglichkeit innerhalb einer Kalenderwoche ebenfalls im Forum publiziert. Bitte beachten Sie bei der Formulierung der Fragen, dass alle für diese Submission registrierten Bewerber die gestellten Fragen und Antworten anonymisiert einsehen können. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 17.08.2022 , Dok. 1281243 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 26.09.2022. Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen werden nur digital über www.simap.ch abgegeben.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/08/2022